



**Lesson**



**2**

**Travel**

## اهداف درس:

### در این درس انتظار می‌رود :

- ۱- بتوانید در مورد کارهای مربوط به سفر صحبت کنید.
- ۲- در مورد مسافرت های خود بگویید یا از دیگران بپرسید .
- ۳- برای جملات Yes/No Question آهنگ خیزان یا Rising Intonation داریم.
- ۴- زمان حال استمراری را بشناسید و بتوانید جملاتی را بیان کنید .
- ۵- بدانید برای نشان دادن مالکیت در زبان انگلیسی چطور بنویسید یا در جملات بگویید.

### معنای لغات درس دوم

Lesson 2		Travel		Vocabulary	
		مسافرت			
airport	فرودگاه	need	نیاز داشتن		
around	دور	novel	رمان		
board	سوار شدن	pack	بستن		
book	رزرو کردن	passport	پاسپورت		
buy	خریدن	plane	هواپیما		
check in	پذیرش شدن	poem	شعر		
check out	تسویه حساب کردن	possible	ممکن		
enjoy	لذت بردن	receptionist	مسئول پذیرش		
exchange	تبدیل کردن	reservation	رزرو		
express train	قطار سریع‌السير	story	داستان		
fill out	پر کردن	stand	ایستادن		
find	پیدا کردن	take off	بلند شدن (هواپیما)		
gift shop	فروشگاه هدیه	ticket	بلیط		
guidebook	کتاب راهنما	timetable	جدول زمانی		
hope	امیدوار بودن	tourist	توریست، گردشگر		
key	کلید	travel	سفر کردن		
land	فرود آمدن	trip	سفر (کوتاه)		
leg	پا، پایه	voyage	سفر دریایی		
letter	نامه	wheel	چرخ		
map	نقشه	world	جهان		

دانش آموزان عزیز ابتدا به فایل صوتی مکالمه گوش دهید.  
مکالمه بین توریست و مسئول پذیرش هتل می باشد.

## Lesson 2: Travel



### Conversation

Listen to the conversation between a tourist and a receptionist.

**Receptionist:** Welcome to our hotel sir, how can I help you?  
**Tourist:** My name is Paul Kress. I'm from Germany. I have a reservation here.  
**Receptionist:** I see. Are you staying here for two nights?  
**Tourist:** Yes, my wife and I are visiting Tehran for three days.  
**Receptionist:** Where is she now? I need to check her passport.  
**Tourist:** She's standing over there, by the gift shop. Here is her passport.  
**Receptionist:** Thank you. This is your key. It's room 213. Hope you enjoy your stay in Tehran.



درس دوم: سفر

مکالمه

به مکالمه بین توریست و مسئول پذیرش گوش کنید.

مسئول پذیرش: آقا به هتل ما خوش آمدی، چطور می توانم به شما کمک کنم؟

توریست: اسم من پل کرس است. من اهل آلمان هستم. من اینجا یک اتاق رزرو دارم.

مسئول پذیرش: می فهمم! آیا شما دو شب اینجا می مانید؟

توریست: بله، من و همسرم به مدت سه روز از تهران دیدن می کنیم.

مسئول پذیرش: او اکنون کجاست؟ لازم هست پاسپورتش را بررسی کنم.

توریست: او آنجا ایستاده است، کنار مغازه هدیه فروشی. این پاسپورتش است.

اکنون برای اینکه متوجه شوید که مکالمه را متوجه شده اید، به سوالات زیر در مورد مکالمه پاسخ دهید؟

1. Are they staying for 3 nights?
2. Is receptionist checking the passport?
3. Is his wife in the hotel?
4. What's the room number?
5. Is Germany in Europe?

حال پاسخ ها را ببینید:

1. No, they are staying for 2 nights.
2. Yes, she is. She is checking the passport.
3. Yes, she is. She is in the hotel.
4. It's 213.
5. Yes, it is. It's on Europe.

## Practice 1 درس دوم صفحه ۳۱ کتاب درسی

دانش آموزان عزیز به فایل صوتی بخش 1 practice ابتدا گوش دهید.

**Practice 1** Talking about Travel (1)

Listen to the examples. Then ask and answer with a friend.

Are you visiting Tehran?	Yes, I am.
Are they traveling around the world?	No, they aren't.
Is Paul booking a room?	Yes, he is.
Is Kate checking the map?	No, she's reading the guide book.

تمرین ۱: صحبت کردن در مورد سفر

به مثال ها گوش کنید . سپس با یکی از دوستانتان سوال و جواب را

انجام دهید.

- آیا شما دارید از تهران دیدن می کنید؟  
بله می کنم.
- آیا آنها دارند به دور دنیا سفر می کنند؟  
نه نمی کنند.
- آیا پل در حال رزرو کردن اتاق است؟  
بله است.
- آیا کیت در حال بررسی نقشه است؟  
نه، او در حال خواندن کتاب راهنماست.

## practice 2 درس دوم صفحه ۳۱ کتاب درسی

دانش آموزان عزیز به فایل صوتی بخش 2 practice ابتدا گوش دهید.

**Practice 2** Talking about Travel (2)

Listen to the examples. Then ask and answer with a friend.

Who is speaking English now?	Sara.
What is he doing?	He is buying a ticket.
Where is Ali going?	He's going to Mehrabad Airport.
What are you doing?	I'm filling out the reservation form.
How are they traveling?	They are traveling by train.

Lesson 2

31

تمرین ۲: صحبت کردن در مورد سفر

به مثال ها گوش کنید . سپس با یکی از دوستانتان سوال و جواب را

انجام دهید.

- چه کسی در حال انگلیسی صحبت کردن است؟  
سارا.
- او در حال انجام چه کاری است؟  
او خیلی مهربان و صبور است.
- او چطور آدمی است / چه خصوصیت اخلاقی دارد ؟  
خیلی ساکت است.
- شما چطور آدمی هستی / چه خصوصیت اخلاقی داری ؟  
یک کم جدی هستم.
- آن ها چطور آدمی هستند / چه خصوصیت اخلاقی دارند؟  
آنها خیلی مهربان هستند.



buy a ticket

بلیط خریدن

check the passport

بررسی کردن پاسپورت

check in

پذیرش و ثبت اطلاعات کردن

check the timetable

بررسی کردن جدو زمانی

take off      land

نشتسن / بلند شدن هواپیما

Lesson 2

32

exchange money

تبدیل پول به ارز خارجی

fill out the form

پر کردن فرم

book a hotel

رزرو کردن هتل

pack for a trip

بستن چمدان برای سفر

talk to a receptionist

صحبت کردن با مسئول پذیرش

Lesson 2

33

## Language Melody

• Listen to the conversation and pay attention to the intonation of "Yes/No questions" (to be).

Kiana: Are you working with the computer now?

Sara: Yes, I'm searching for a hotel in Sanandaj.

Kiana: Is it possible to book it online?

Sara: Yes, of course.

• Listen to the questions below and then practice.

1. Is it a beautiful country? ↗

2. Is he a tourist? ↗

3. Are you staying here? ↗

4. Is she searching for a hotel? ↗

5. Are you traveling to Shiraz? ↗

6. Are they checking out? ↗



**به مکالمه گوش کنید و به آهنگ صدا در**

**جملات Yes/No Question توجه کنید.**

دانش آموز عزیز توجه داشته باشید که برای جملات Yes/No Question، یعنی جملات سوالی که در پاسخ به آنها با بله یا خیر، پاسخ میدهیم، Rising Intonation یا آهنگ خیزان داریم. یعنی هرچه به انتهای جمله نزدیک می شویم تن صدا و آهنگ صدای ما بلندتر می شود و اوج می گیرد. برای نشان دادن آهنگ خیزان از منحنی زیر استفاده می شود:



**دانش آموزان عزیز در این بخش با یک عبارت آشنا می شوید.**

**اگر بخواهید در مورد چیزی که به آن علاقه مند هستید صحبت کنید، می توانید از عبارت زیر استفاده کنید:**

**I'm interested in English,  
How about you?**



**I am interested in ... ,  
How about you?**

Lesson 2

زمان حال استمرای  
Present Continuous

Grammar

زمان حال استمراری:

این زمان بیانگر عملی است که همین الان اتفاق می افتد.

مهمترین قیده‌های زمان حال ساده : now, at this time, at this moment,....

ساختار جمله:

( قید زمان + قید مکان ) + مفعول + فعل زمان حال استمراری + فاعل

مثال: I am teaching grammar now.

کاربرد زمان حال استمراری:

۱- برای بیان عملی که هم اکنون در حال انجام است:

مانند:

She is watching TV now.

I am doing my homework at this moment.

۲- برای بیان عمل یا موقعیتی که همین الان در حال وقوع است، اما لزوماً در همین زمان صحبت کردن در حال رخ دادن نیست:

مانند:

I am reading an exciting book.

He is learning French.

۳- برای بیان قراری تعیین شده در آینده نزدیک:

مانند:

I am meeting you at the park.

۴- برای بیان کار یا شرایطی موقتی:

مانند:

We are living in a flat now, but we are trying to find a villa.

نکته: افعالی که به e ختم می شوند زمانی که ing می گیرند e از انتهای فعل حذف می شود مانند:

Live: living

come: coming

exchange: exchanging

Affirmative			
I	am	speaking	Persian.
He	is		English.
They	are		Arabic. French. German.

مثال :

A: What are you doing?

We...**are boarding**.....a plane.



مثال :

A: What is he doing?

He...**is exchanging**.....money.



منفی کردن حال استمراری:

برای منفی کردن کافی است که بعد از افعال to be ، not یا n't اضافه کرد.

I **am not** speaking Persian.

I'm **not** speaking Persian.

She **is not** writing a letter.

She's **not** writing a letter.

She **isn't** writing a letter.

You **are not** reading a book.

You're **not** reading a book.

You **aren't** reading a book.

She **is packing** for a trip.

She **is not/ isn't** packing for a trip.

They **are traveling** now.

They **are not/ aren't** traveling now.



جملات زیر را منفی کنید:

1. The plane is landing.  
The plane **is not landing**.  
The plane **isn't landing**.
2. I am talking to the receptionist.  
I **am not talking** to the receptionist.  
I **'m not talking** to the receptionist.

سوالاتی کردن حال استمراری

برای سوالاتی کردن کافی است که افعال **to be** در ابتدای جمله قرار بگیرند و بعد از آنها ضمایر فاعلی و سپس فعل **ing** دار را اضافه کرد.

ساختار جمله :

سوالاتی اجزای جمله + فعل **ing** + فاعل + فعل **to be**

**Am I writing** a letter?

**Is she speaking** English now?

**Are you checking** the map?

Yes/No Questions				
Am	I	reading	a book	?
Is	he		short stories	
Are	they		newspapers	
			a poem	

**Is** Sara **booking** online?

**Are** you **visiting** Iran?

جملات زیر را سوالاتی کنید.

1. **I am checking** the passport.  
**Am I checking** the passport?
2. **She is packing** for a trip.  
**Is she packing** for a trip?
3. **They are traveling** now.  
**Are they traveling** now?

به سوالات زیر با توجه به تصاویر پاسخ کوتاه و بلند دهید.

### مثال :

Is he talking to the receptionist?

Yes, he is.

He is talking to the receptionist.



### مثال :

Is the plane landing?

No, it isn't.

It is not landing.

It is taking off.



سوالاتی کردن با کلمات استفهامی یا Wh Questions:

Wh Questions				
How  Where	am	I	going	?
	is	he		
	are	they		

What **is** she playing?

Who **is** speaking to the teacher?

Lesson 2

36

Lesson 2

36

What ... ?	چه ... ؟ / چه چیزی ... ؟
What time ... ?	چه ساعتی ... ؟
What color ... ?	چه رنگی ... ؟
When ... ?	چه موقع ... ؟
Where ... ?	کجا ... ؟
Why ... ?	چرا ... ؟
Who ... ?	چه کسی ... ؟
How ... ?	چطور ... ؟
How many ... ?	چه تعداد ... ؟
How often ... ?	هرچند وقت یکبار ... ؟

### مثال :

Wh questions+ to be + subject+ verb ing+.....

Where are you going?

I am going to the yard.



Wh questions+ to be + subject+ verb ing+.....

What is he doing?

He is filling out the form.



## See also

Kate's scarf  
Jack's shirt  
Teachers' office

The wheels of the car  
The legs of the chair  
The door of the room.

انواع مالکیت:

۱- مالکیت انسان

۲- مالکیت شیء

مالکیت انسان:

مالک انسان است و با (s) یا صفات ملکی نشان داده می شود .

The firefighter's hat is yellow.

Parisa's scarf is gray.

نکته:

چنانچه مالک جمع باشد برای نشان دادن مالکیت فقط ( ' ) را بعد از s جمع می آوریم.

مانند:

My grandparents' house

students' class



مالکیت شیء یا غیر انسان:

مالک شیء است و برای نشان دادن آن (of) را قبل از مالک به کار می بریم.

ساختار مالکیت شیء :

مالک شیء + of + شیء

The door of the class.

The legs of the chair.

The wheels of the bus.



A: What is that?

B: It's Mr. Ahmadi .....**'s**...passport.

A: What are you opening?

B: I'm opening the door ...**of**.....the shop.

### Find it

Find and underline "present continuous tense" in the passage below.

This is Paul. He is a tourist from Germany.  
He's going into a gift shop with his wife.  
They are opening the door of the shop.  
Now, they're talking to the shopkeeper  
to find suitable gifts for their daughters.  
Paul's daughters are living in Spain now.








صفحه ۳۷ کتاب را باز کنید و افعال  
present continuous یا حال استمراری را  
پیدا کنید و زیر آنها خط بکشید.

### Tell Your Classmates

Tell your classmates five activities you guess your family members are doing now.

Example: I guess my brother is praying now.

1.  I guess my mother is cooking now.
2.  I guess my brothers are playing now.
3.  I guess my father is working now.
4.  I guess my sister is reading now.
5.  I guess my aunt is cleaning her room now.

به صفحه ۳۷ کتاب درسی نگاه کنید و مانند  
نمونه، ۵ جمله در مورد کارهایی که حدس  
می زنید هم اکنون اعضای خانواده در حال  
انجام آن هستند به همکلاسی خود بگویید.



## Listening, Reading and Writing

دانش آموزان خوبم ابتدای به فایل صوتی مکالمه های صفحات ۳۸ و ۳۹ کتاب درسی گوش کنید، در هر مکالمه در مورد ویژگی ها و خصوصیات افراد صحبت میکنند. به فایل ها با دقت گوش دهید و پاسخ ها در جای خالی بنویسید.

**نکته:** برای نوشتن پاسخ سوالات از مداد استفاده کنید که در صورت پاسخ اشتباه بتوانید آن را اصلاح کنید.

ابتدا

به فایل صوتی مکالمه A گوش کنید. سپس پاسخ سوالات را بنویسید.

**Listening, Reading and Writing**

**A**

Listen to the conversation and answer the questions below.

1. Where is Brenda from?  
**She is from ...England....**
2. What's Brenda doing?  
**She is checking the website.**
3. What is her problem?  
**She can't find the reservation section.**

**متن فایل صوتی مکالمه A**

**Receptionist:** Hello, who is speaking?

**Brenda:** Hi, it is Brenda from England.

**Receptionist:** How can I help you?

**Brenda:** I'm checking your website but I can't find the reservation section.

**Receptionist:** OK! Let me help you.

**Brenda:** Thank you so much.

اکنون به فایل صوتی مکالمه B گوش کنید. سپس پاسخ سوالات را بنویسید.

**B**

Listen to the audio and answer the questions below.

1. Where is Mehmet from?  
**He is from...Turkey.....**
2. Where is Mehmet going to?  
**He's ...going to Mashhad .**
3. What's he asking about?  
**He is asking about a ticket price..**

**متن فایل صوتی مکالمه B**

Mehmet is a tourist from Turkey. He's visiting Iran.

Now, he is buying a ticket to Mashhad. He's talking with the front -desk. He is asking about the ticket price. He wants to stay in Mashhad for two nights.

## Reading, Speaking, Listening and Writing

Read the following questions on card (A). Then ask your classmates and write their answers on card (B).

Card A Question	Card B Answer
What are you doing now?	I'm writing now.
What is he/she doing?	She/he is reading a book.
Who is brave?	My father is brave.
What's our teacher doing?	She/he is teaching.
What is your best friend doing?	She/he is studying.
Who is doing his/her homework?	My friend is doing.

صفحه ۴۰ کتاب را باز کنید. برای انجام این بخش لازم است به گروه های دو نفره تقسیم شوید و یکی از شما کارت A را انتخاب کند و سوالات را از همکلاسی خود بپرسد و سپس پاسخ او را مانند نمونه در کارت B یادداشت نماید.

## Role Play

Play the roles of a tourist and a receptionist with one of your classmates. Follow the conversation of the lesson.



### Model:

Receptionist: Welcome to our hotel, How can I help you?

Tourist: My name is ..... I'm from ..... I have a reservation here.

Receptionist: I see! Are you staying here for .....?

Tourist: Yes, I am staying .....for .....

Receptionist: Can I check your passport?

Tourist: Sure. Here is it.

Receptionist: Thank you. This is your Key. It's room.....

Hope you enjoy your stay in .....

Tourist: Thank you.

به صفحه ۴۱ کتاب درسی نگاه کنید. برای انجام این بخش لازم است به گروه های دو نفره تقسیم شوید و یکی از شما نقش توریست و دیگری نقش مسئول پذیرش هتل را به عهده بگیرید. می توانید برای نمونه از مکالمه کتاب نیز استفاده کنید.

## Lesson 2 Travel

	
بلیط خریدن buy a ticket	بررسی کردن پاسپورت check the passport
	
پذیرش و ثبت اطلاعات check in	بررسی کردن جدول زمانی check the timetable
	
بلند شدن / برخاستن هواپیما take off	تبدیل پول به ارز خارجی exchange money

Photo Dictionary 116

	
پر کردن فرم fill out a form	رزرو کردن هتل book a hotel
	
بستن چمدان برای سفر Pack for a trip	صحبت کردن با مسئول پذیرش talk to a receptionist
	
وزن کردن بار weigh the baggage	تحویل گرفتن بار baggage reclaim

Photo Dictionary 117





سوار هواپیما شدن

board the plane



سفر دریایی کردن

make a voyage



قطار سریع السیر گرفتن

take an express train



پرداخت عوارض

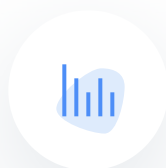
pay toll





## اپلیکیشن درسی همیار

برنامه رایگان درسی همیار



تمام پایه ها

جواب کتاب ، تدریس و نمونه سوال



همیشه رایگان

برنامه همیار کاملا رایگان میباشد